

#### Notes on application:

Please observe instructions for use and the maximum filling height of the device manufacturer. Not suitable for the removal of deposits or concretions in gingival pockets. Furthermore, do not direct the powder stream on the gums or other soft tissue. Exposed dentine and enamel caries must not be treated, as higher abrasive values can be expected. Composite, dental compomer, amalgam and gold fillings must not be treated either, as doing so could cause roughening. Patients who suffer from chronic bronchitis or asthma, should never be treated with an air polishing system. Patients with a low-sodium diet (e.g. high blood pressure) should not be treated with the powder, as it contains sodium hydrogen carbonate. Patients who are suspected of being allergic to the flavourings, must not be treated with the powder. Patients and operators must wear safety goggles. The operator must wear a mask and gloves. Use a high-performance suction device. Apply Vaseline to the patient's lips. Only for use in dentistry. Keep the containers closed. **Shake well before use!**

*All serious incidents related to the device shall be reported by the user/patient to the manufacturer and to the competent authority of the State in which the user/patient is established.*

# POLO DENT®

P O L I S H I N G

## Prophylaxis Powder Classic

### SUPRAGINGIVAL

- en** Prophylaxis powder supragingival
- nl** Profylaxepoeder supragingivaal
- fr** Poudre prophylactique supragingivale
- de** Prophylaxepulver supragingival
- pl** Proszek profilaktyczny do leczenia okolicy naddziąsłowej
- da** Profylaktisk pulver supragingival
- sv** Profylaxpulver supragingival
- no** Profylaksepulver supragingival
- fi** Profylaktinen jauhe ikenen yläpuoliseen puhdistamiseen

300 g e

**Type of application:** Sodium hydrogen carbonate-based prophylactic powder for the supragingival removal of intractable plaque and discolorations on enamel. Suitable for all commercially available air polishing systems.



#### Polo MB Oisterwijk BV

Laarakkerweg 5  
5061 JR Oisterwijk, The Netherlands

Prisman GmbH  
Otto-Hahn-Ring 6-8  
64653 Lorsch, Germany  
+49 6251 8669800



10%

## nl Prophylaxepoeder supragingivaal

### Wijze van gebruik:

Prophylaxepoeder op basis van natriumhydrogeencarbonaat voor supragingivale reiniging van hardnekkige aanslag en verkleuringen van tandglazuur. Geschikt voor alle poederstraalapparatuur.

### Gebruiksaanwijzing:

Neem de gebruiksinformatie en de maximale vulhoogte van de apparaatfabrikant in acht. Niet geschikt voor het verwijderen van aanslag en concretematen in het tandvlees. De poederstraal mag ook niet worden gericht op het tandvlees of ander zacht weefsel. Blootliggend dentine en glazuurcariës mogen niet worden bestraald omdat hierbij rekening moet worden gehouden met een hogere schurende werking. Composiet, compomeer, amalgaam en gouden vullingen mogen eveneens niet worden bestraald omdat er door de schurende werking ruwe plekken kunnen ontstaan. Patiënten met chronische bronchitis of astma mogen eveneens niet met een poederstraalapparaat worden behandeld. Patiënten die een natriumarm dieet volgen (bv. in verband met hoge bloeddruk) mogen niet met het poeder worden behandeld omdat het poeder natriumhydrogeencarbonaat bevat. Patiënten waarbij vermoeden van allergie voor aromastoffen bestaat mogen niet met het poeder worden behandeld. Patiënt en behandelaar moeten oogbescherming dragen. De behandelaar moet een masker en handschoenen dragen. Gebruikmaken van krachtige afzuigapparatuur. Vaseline op de lippen van de patiënt aanbrengen. Alleen voor gebruik in de tandheelkundige praktijk. In goed gesloten verpakking bewaren. **Voor gebruik goed schudden!**

*Alle ernstige incidenten in samenhang met het product moeten door de gebruiker/patiënt worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde instantie van de lidstaat waar de gebruiker/patiënt is gevestigd.*

## fr Poudre prophylactique supragingivale

### Type d'application:

Poudre prophylactique à base de bicarbonate de soude pour l'élimination supragingivale des dépôts et taches tenaces sur l'émail dentaire. Convient pour tous les appareils à jet de poudre courants.

### Indications d'emploi:

Veillez lire le mode d'emploi et respecter la hauteur de remplissage maximale indiquée par le fabricant du dispositif. Ne convient pas pour l'élimination des dépôts ou concrétions dans les poches gingivales. Ne pas diriger le jet de poudre non plus vers la gencive ou tout autre tissu mou. Ne pas diriger le jet sur la dentine exposée et les caries coronaires, dont l'abrasivité est généralement plus élevée. Ne pas non plus appliquer sur des plombages en composite, en compomère, en amalgame et en or pour éviter toute rugosité. Ne jamais traiter les patients souffrant de bronchite chronique ou d'asthme avec un appareil à jet de poudre. Éviter de traiter les patients qui suivent un régime pauvre en sodium (pour cause d'hypertension par ex.) avec cette poudre car elle contient du bicarbonate de soude. Ne pas traiter les patients dont vous suspectez une allergie aux arômes avec cette poudre. Le patient et l'opérateur doivent porter des lunettes de protection. L'opérateur doit porter un masque et des gants. Utiliser un appareil d'aspiration ultraperformant. Appliquez de la vaseline sur les lèvres des patients. Réservé à l'usage dentaire. Le contenant doit rester fermé. **Bien agiter avant utilisation!**

*Tous les incidents graves en lien avec le présent produit doivent être signalés par l'utilisateur/le patient au fabricant et à l'autorité compétente dans son État membre de résidence.*

## de Prophylaxepulver supragingival

### Art der Anwendung:

Prophylaxepulver auf Basis von Natriumhydrogencarbonat zur supragingivalen Entfernung von hartnäckigen Belägen und Verfärbungen auf Zahnschmelz. Für alle handelsüblichen Pulverstrahlgeräte geeignet.

### Anwendungshinweise:

Bitte beachten Sie die Gebrauchsinformation und maximale Füllhöhe der Gerätehersteller. Nicht für die Entfernung von Belägen oder Konkrementen in Zahnfleischtaschen geeignet, ebenso den Pulverstrahl nicht auf das Zahnfleisch oder sonstige Weichgewebe richten. Freiliegendes Dentin und Schmelzkaries dürfen nicht bestrahlt werden, da hier mit höheren Abrasivwerten zu rechnen ist. Komposit-, Kompomer-, Amalgam- und Goldfüllungen dürfen ebenfalls nicht bestrahlt werden, da es zu Aufrauungen kommen kann. Patienten die an chronischer Bronchitis oder Asthma leiden, dürfen niemals mit einem Pulverstrahlgerät behandelt werden. Patienten mit einer natriumarmen Diät (z.B. Bluthochdruck) sollten nicht mit dem Pulver behandelt werden, da es Natriumhydrogencarbonat enthält. Patienten bei denen ein Allergieverdacht gegenüber Aromastoffen besteht, dürfen nicht mit dem Pulver behandelt werden. Patient und Bediener müssen Augenschutz tragen. Der Bediener muss eine Maske und Handschuhe tragen. Hochleistungs-Absauggerät verwenden. Geben Sie Vaseline auf die Lippen des Patienten. Nur für den zahnärztlichen Gebrauch. Behälter geschlossen halten. **Vor Gebrauch gut schütteln!**

*Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind vom Anwender/ vom Patienten dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem der Anwender/ Patient niedergelassen ist, zu melden.*

## pl Proszek profilaktyczny supragingival

### Zastosowanie:

Proszek profilaktyczny na bazie wodorowęglanu sodu do naddziąsłowego usuwania uporczywej płytki nazębnej i przebarwień na szkliwie. Nadaje się do wszystkich dostępnych na rynku urządzeń wykorzystujących strumień proszku.

### Sposób użytkowania:

Należy przestrzegać instrukcji obsługi i maksymalnego poziomu napełnienia wskazanego przez producenta urządzenia. Nie nadaje się do usuwania płytki nazębnej lub kamienia na kieszonkach dziąsłowych, nie należy również kierować strumienia proszku na dziąsła lub inne tkanki miękkie. Odsloniętej żębiny i próchnicy szkliwa nie należy napromieniowywać, ponieważ spodziewane są wówczas wyższe wartości ściernie. Napromieniowywać nie należy również wypełnień kompozytowych, kompomerowych, amalgamatowych i złotych, ponieważ może to doprowadzić do wystąpienia szorstkości. Pacjentów cierpiących na przewlekłe zapalenie oskrzeli lub chorych na astmę nigdy nie należy poddawać leczeniu za pomocą urządzenia wykorzystującego strumień proszku. Pacjentów stosujących dietę o niskiej zawartości sodu (np. cierpiących na nadciśnienie) nie należy poddawać leczeniu proszkiem, ponieważ zawiera on wodorowęglan sodu. Proszkiem nie należy leczyć również pacjentów, u których podejrzewa się alergię na aromaty. Pacjent i użytkownik muszą nosić ochronę oczu. Użytkownik musi nosić maskę i rękawice. Stosować wysokowydajne urządzenia do odsysania. Nakładać wazelinę na usta pacjenta. Tylko do użytku stomatologicznego. Przechowywać pojemnik zamknięty. **Przed użyciem dobrze wstrząsnąć!**

*Użytkownik/pacjent zobowiązany jest do zgłaszania wszelkich poważnych incydentów związanych z wyrobem producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik/pacjent ma siedzibę/jest zamieszkały.*

## da Profylaktisk pulver supragingival

### Anvendelsesmåde:

Profylaktisk pulver på basis af natriumhydrogenkarbonat til supragingival fjernelse af kraftige belægninger og misfarvninger på tandemaljen. Egnat til alle gængse pulverstråleapparater.

### Anvendelsesanvisninger:

Overhold brugsanvisningen og det maksimale påfyldningsniveau fra fabrikantens af apparatet side af. Ikke egnat til fjernelse af belægninger eller konkrementer i tandkødsломmer, pulverstrålen må heller ikke rettes hen mod tandkødet eller andet blødt væv. Fritliggende dentin og emaljekarier må ikke sandblæses, da man her må påregne højere abrasivitetsværdier. Komposit-, kompomer-, amalgam- og guldfyldninger må heller ikke sandblæses, da de kan blive ru. Patienter, der lider af kronisk bronkitis eller astma, må aldrig behandles med et pulverstråleapparat. Patienter med en natriumfattig diæt (f.eks. for højt blodtryk) bør ikke behandles med pulveret, da det indeholder natriumhydrogenkarbonat. Patienter, hvor der er er mistanke om allergi over for aromastoffer, må ikke behandles med pulveret. Patient og operatør skal bruge øjenværn. Operatøren skal bære en maske og handsker. Anvend et sugeapparat med høj ydelse. Smør vaseline på patientens læber. Må kun bruges af tandlæger. Hold beholderen lukket. **Skal rystes grundigt inden brug!**

*Alle alvorlige hændelser, der optræder i forbindelse med dette produkt, skal af brugeren/patienten meddeles til fabrikanten og de ansvarlige myndigheder i det medlemsland, hvor brugeren/patienten er bosat.*

## sv Profylaxpulver supragingival

### Användningstyp:

Profylaxpulver baserat på natriumvätekarbonat för supragingival borttagning av hårda beläggningar och missfärgningar på tandemaljen. Lämpligt för alla pulverstrålare som finns i handeln.

### Användningsinstruktioner:

Beakta användningsinformationen och den maximala påfyllningshöjd som anges av enhetens tillverkare. Inte lämpligt för borttagning av beläggningar eller konkrement i tandkötsfickor, pulverstrålen ska heller inte riktas mot tandkötet eller andra mjuka vävnader. Friliggande dentin och emaljkaries får inte bestrålas, eftersom nötningsvärdena här är högre. Komposit-, kompomer-, amalgam- och guldfyllningar får heller inte bestrålas, eftersom detta kan en grövre struktur. Patienter som lider av kronisk bronkit eller astma får aldrig behandlas med pulverstrålare. Patienter med natriumfattig diet (t.ex. vid högt blodtryck) ska inte behandlas med pulvret, eftersom det innehåller natriumvätekarbonat. Patienter som misstänks vara allergiska mot aromämnen får inte behandlas med pulvret. Patient och användare måste bära ögonskydd. Användaren måste bära ansiktsmask och handskar. Använd sugenhet med hög effekt. Stryk vaselin på patientens läppar. Endast för användning av tandläkare. Håll behållaren försluten. **Omskakas noga före användning!**

*Alla i samband med produkten inträffade allvarliga incidenter ska av användaren/patienten anmälas till tillverkaren och ansvarig myndighet i det medlemsland där användaren/patienten är hemmahörande.*

## no Profylaksepulver supragingival

### Brukstype:

Profylaksepulver basert på natriumhydrogenkarbonat til supragingival fjerning av belegg og misfarging på tannemalje. Egnat for alle kommersielle pulverstråleapparater.

### Bruksanvisning:

Vær oppmerksom på bruksinformasjonen og utstyrproduzentens maksimale fyllenivå. Ikke egnat til fjerning av belegg eller konkrementer i tannkjøttlommer, og pulverstrålen må ikke rettes mot tannkjøttet eller annet bløtvev. Eksponert dentin og emaljekaries må ikke bestråles, siden dette kan medføre høyere abrasive verdier. Komposit-, kompomer-, amalgam og gullfyllinger må heller ikke bestråles, siden dette kan medføre slitasje. Pasienter som lider av kronisk bronkitt eller astma må aldri behandles med et pulverstråleapparat. Pasienter som har et natriumfattig kosthold (f.eks. høyt blodtrykk) bør ikke behandles med pulvret, siden dette inneholder natriumhydrogenkarbonat. Pasienter må ikke behandles med pulvret hvis det mistenkes at vedkommende er allergisk mot aromastoffer. Pasient og behandler må bruke øyevern. Behandleren må bruke maske og handsker. Bruk et sugeapparat med høy ytelse. Påfør vaselin på pasientens lepper. Kun til bruk av tannleger. Oppbevar beholderen i lukket tilstand. **Ristes godt før bruk!**

*Brukeren/pasienten må rapportere alle alvorlige hendelser som oppstår i forbindelse med produktet, til produsenten og den ansvarlige myndigheten i medlemslandet der brukeren/pasienten er bosatt.*

## fi Profylaktinen jauhe supragingival

### Käyttötapa:

Natriumhydrokarbonaattipohjainen profylaktinen jauhe hammaskiilteen ikenen yläpuolisten sitkeiden kerrostumien ja värjäymien poistamiseen. Sopii kaikissa tavanomaisissa jauhepuhdistuslaitteissa käytettäväksi.

### Käyttöohje:

Noudata käyttöohjeita ja laitteen valmistajan ilmoittamaa enimmäistäyttömäärää. Tuotetta ei ole tarkoitettu ientaskuihin muodostuneiden kerrostumien eikä hammaskiven poistamiseen. Jauhesuihkua ei saa myöskään suunnata ikeniin tai muihin pehmytkudoksiin. Irtonaista dentiini- ja kiillekariesta ei saa suihkuttaa, koska se voi aiheuttaa suurempaa kulumista kyseisellä alueella. Komposiitti-, kompomeeri-, amalgaami-, ja kultapaikkoja ei saa myöskään suihkuttaa, koska se voi aiheuttaa karheutumista. Potilaita, joilla on bronkiitti tai astma, ei saa koskaan hoitaa jauhepuhdistuslaitteella. Potilaita, joiden ruokavalio sisältää vähän natriumia (esim. korkea verenpaine) ei saa hoitaa jauheksittelyllä, koska se sisältää natriumhydrokarbonaattia. Potilaita, joiden epäillään olevan allergisia aromiaineille, ei saa hoitaa jauheksittelyllä. Potilaan ja käyttäjän on käytettävä silmiensuojaimia. Käyttäjän on käytettävä kasvojen suojainta ja käsineitä. Käytä tehomuria. Voitele potilaan huulet vaseliinilla. Vain käyttöön hammashoitolalla. Pidä astia tiiviisti suljettuna. **Ravista hyvin ennen käyttöä!**

*Käyttäjän/potilaan on ilmoitettava kaikki tuotteen yhteydessä esiintyneet vakavat haittatapahtumat valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä/potilas asuu.*